EURÓPSKY PARLAMENT 2009 - 2014

Dokument na schôdzu

A7-0217/2014

21.3.2014

***I
SPRÁVA

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o informačných a propagačných akciách na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu a v tretích krajinách
(COM(2013)0812 – C7-0416/2013 – 2013/0398(COD))

Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

Spravodajkyňa: Esther Herranz García

Označenie postupov

*	Konzultácia
***	Súhlas
***I	Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
***II	Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
***III	Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou.*** Vypustené časti textu sa označujú symbolom ▌ alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.
Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

strana

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU..... 5

DÔVODOVÁ SPRÁVA 37

POSTUP 39

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o informačných a propagačných akciách na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu a v tretích krajinách
(COM(2013)0812 – C7-0416/2013 – 2013/0398(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

– so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2013)0812),

– so zreteľom na článok 294 ods. 2 a články 42 a 43 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C7-0416/2013),

– so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

– po porade s Európskym hospodárskym a sociálnym výborom,

– so zreteľom na článok 55 rokovacieho poriadku,

– so zreteľom na správu Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (A7-0217/2014),

1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;

2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;

3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Podľa nariadenia Rady (ES) č. 3/200815 Únia môže uskutočňovať informačné a propagačné akcie na vnútornom trhu a v tretích krajinách pre poľnohospodárske výrobky a spôsob ich výroby, ako aj pre ***určité*** potravinárske produkty na báze poľnohospodárskych	(1) Podľa nariadenia Rady (ES) č. 3/200815 Únia môže uskutočňovať informačné a propagačné akcie na vnútornom trhu a v tretích krajinách pre poľnohospodárske výrobky a spôsob ich výroby, ako aj pre potravinárske produkty na báze poľnohospodárskych výrobkov.

výrobkov.

[15]Nariadenie Rady (ES) č. 3/2008 zo 17. decembra 2007 o informačných a propagačných akciách na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu a v tretích krajinách (Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2008, s. 1).

[15]Nariadenie Rady (ES) č. 3/2008 zo 17. decembra 2007 o informačných a propagačných akciách na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu a v tretích krajinách (Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2008, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Cieľom týchto akcií je posilniť konkurencieschopnosť európskeho poľnohospodárstva na vnútornom trhu a v tretích krajinách ***zvýšením úrovne*** informovanosti spotrebiteľov o význame poľnohospodárskych výrobkov a potravinárskych produktov na báze poľnohospodárskych výrobkov Únie, ako aj rozvojom a otváraním nových trhov. Vhodne dopĺňajú a posilňujú akcie uskutočňované členskými štátmi.	(2) Cieľom týchto akcií je posilniť konkurencieschopnosť európskeho poľnohospodárstva***, pomôcť zvýšiť ziskovosť výrobkov, prinášať väčšiu súťažnú spravodlivosť*** na vnútornom trhu a v tretích krajinách ***a zvýšiť úroveň*** informovanosti spotrebiteľov o význame poľnohospodárskych výrobkov a potravinárskych produktov na báze poľnohospodárskych výrobkov Únie, ako aj rozvojom a otváraním nových trhov. Vhodne dopĺňajú a posilňujú akcie uskutočňované členskými štátmi***, pričom vždy zaručujú rovnaký prístup pre všetky členské štáty a podporujú pozitívnu diskrimináciu v prospech najvzdialenejších regiónov v súlade s článkom 349 Zmluvy o fungovaní Európskej Únie***.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(2a) Okrem informácií o skutočných vlastnostiach poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov Únie by oprávnené akcie nemali vylučovať komunikáciu prostredníctvom vhodných informácií pre spotrebiteľov, ako sú tie, ktoré sa zameriavajú na výživu, chuť, tradíciu a kultúru, a to najmä tie, ktoré sú určené pre tretie krajiny.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3a) Tieto informačné a propagačné akcie nie sú obmedzené len na obnovenie dôvery spotrebiteľov po kríze, ale zameriavajú sa aj na zvýšenie ziskovosti výrobkov, zvýšenie zamestnanosti a na to, aby prinášali väčšiu súťažnú spravodlivosť v rámci vonkajších trhov a aby poskytovali viac a lepšie informácie pre spotrebiteľov.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(4) Pri dodržaní pravidiel hospodárskej súťaže sa akcie zamerané na vnútorný trh musia obmedziť na akcie informovania o osobitostiach spôsobov poľnohospodárskej výroby Únie alebo o témach, ktoré majú význam pre Úniu, ako sú európske systémy kvality stanovené	***vypúšťa sa***

nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012[16].

---

[16] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(5a) Jedna zo silných stránok Únie v oblasti výroby potravín spočíva v rozmanitosti jej výrobkov a ich špecifických vlastností, ktoré súvisia s rozličnými zemepisnými oblasťami a rozličnými tradičnými metódami a ktoré sú jedinečné svojou chuťou, rozmanitosťou a autentickosťou ponuky, ktorú spotrebitelia v Únii i mimo nej čoraz viac vyhľadávajú.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Únia vyváža najmä konečné poľnohospodárske výrobky vrátane poľnohospodárskych výrobkov nenachádzajúcich sa v prílohe I k Zmluve o fungovaní Európskej únie (ďalej len „zmluva“). Je teda potrebné otvoriť informačný a propagačný režim ***určitým potravinárskym*** produktom ***na báze***	(6) Únia vyváža najmä konečné poľnohospodárske výrobky vrátane poľnohospodárskych výrobkov nenachádzajúcich sa v prílohe I k Zmluve o fungovaní Európskej únie (ďalej len „zmluva“). ***V období krízy, aké momentálne prekonávame, je potrebné zavádzať opatrenia, ktoré umožnia***

poľnohospodárskych výrobkov, v súlade s ostatnými režimami spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP), ako sú európske systémy kvality, v rámci ktorých sa už stanovujú mechanizmy otvorené týmto produktom.	***obnovu hospodárstva v členských štátoch. Poľnohospodárske produkty aj spracované produkty na báze týchto výrobkov zohrávajú dôležitú úlohu pri obnove hospodárstva.*** Je teda potrebné otvoriť informačný a propagačný režim ***novým*** produktom***, ktoré nie sú uvedené v prílohe I ZFEÚ. Zahrnutie týchto výrobkov do propagačných a informačných akcií môže mať nepriamo priaznivý vplyv na primárny sektor, hoci ich zaradenie by sa malo obmedziť na zabezpečenie prioritného postavenia poľnohospodárskych výrobkov.***

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(7) Informačné a propagačné činnosti týkajúce sa vín Únie patria medzi hlavné opatrenia programov pomoci vo vinohradníckom sektore stanovené SPP. V dôsledku toho treba obmedziť oprávnenosť vína, ktoré môže byť predmetom informačných a propagačných akcií v rámci súčasného režimu, len na ten prípad, keď víno súvisí s ďalším poľnohospodárskym alebo potravinárskym výrobkom.	***vypúšťa sa***

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(8) V období rokov 2001 – 2011 bolo menej než 30 % rozpočtu vyčleneného na informačné a propagačné akcie podľa	(8) V období rokov 2001 – 2011 bolo menej než 30 % rozpočtu vyčleneného na informačné a propagačné akcie podľa

nariadenia (ES) č. 3/2008 určených pre trhy tretích krajín, hoci tieto trhy poskytujú významný rastový potenciál. Je potrebné ***stanoviť osobitné podmienky, ako s cieľom dosiahnuť 75 % odhadovaných výdavkov,*** povzbudiť realizáciu väčšieho počtu informačných a propagačných akcií na podporu poľnohospodárskych výrobkov Únie v tretích krajinách, najmä prostredníctvom posilnenej finančnej podpory.

nariadenia (ES) č. 3/2008 určených pre trhy tretích krajín, hoci tieto trhy poskytujú významný rastový potenciál. Je potrebné stanoviť ***opatrenia***, ***ako*** povzbudiť realizáciu väčšieho počtu informačných a propagačných akcií na podporu poľnohospodárskych výrobkov Únie v tretích krajinách, najmä prostredníctvom posilnenej finančnej podpory.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) Informačné a propagačné akcie spolufinancované Úniou musia priniesť osobitný európsky rozmer. Na tento účel a s cieľom vyhnúť sa rozptýleniu prostriedkov a väčšmi zviditeľniť Európu prostredníctvom týchto informačných a propagačných akcií na podporu ***poľnohospodárskych*** výrobkov je vhodné stanoviť vytvorenie pracovného programu, v ktorom budú vymedzené strategické priority týchto akcií, pokiaľ ide o cieľové populácie, výrobky, témy alebo trhy, ako aj charakteristiky informačných a propagačných posolstiev. Komisia zohľadní najmä dominantné postavenie malých a stredných podnikov v agropotravinárskom sektore, sektory využívajúce výnimočné opatrenia ustanovené v článkoch 154, 155 a 156 nariadenia [Európskeho parlamentu a Rady] (EÚ) XXX/20... [z ..., ktorým sa zriaďuje spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (COM(2011)626)] a dohody o voľnom obchode v rámci	(10) Informačné a propagačné akcie spolufinancované Úniou musia priniesť osobitný európsky rozmer. Na tento účel a s cieľom vyhnúť sa rozptýleniu prostriedkov a väčšmi zviditeľniť Európu prostredníctvom týchto informačných a propagačných akcií na podporu ***agropotravinárskych*** výrobkov je vhodné stanoviť vytvorenie pracovného programu, v ktorom budú vymedzené strategické priority týchto akcií, pokiaľ ide o cieľové populácie, výrobky, témy alebo trhy, ako aj charakteristiky informačných a propagačných posolstiev. Komisia zohľadní najmä dominantné postavenie malých a stredných podnikov v agropotravinárskom sektore, sektory využívajúce výnimočné opatrenia ustanovené v článkoch 154, 155 a 156 nariadenia [Európskeho parlamentu a Rady] (EÚ) XXX/20... [z ..., ktorým sa zriaďuje spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (COM(2011)626)] a dohody o voľnom obchode v rámci

obchodnej politiky Európskej únie pre akcie zamerané na tretie krajiny.

obchodnej politiky Európskej únie pre akcie zamerané na tretie krajiny.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(10a) Pracovný program vypracovaný Komisiou by mal byť založený na cieľoch stanovených v tomto nariadení, ktoré spočívajú vo zvýšení podielu výrobkov Únie na trhu a ich konkurencieschopnosti, najmä v tých odvetviach, ktorých sa najviac týkajú obchodné dohody, obnove bežných trhových podmienok v čase krízy a informovaní spotrebiteľov o vysokých normách, ktoré sa od výrobcov v Únii vyžadujú na základe práva Únie.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(12) Okrem informačných a propagačných akcií je nevyhnutné, aby Komisia vytvorila a koordinovala služby technickej podpory na európskej úrovni, s cieľom pomôcť ***subjektom*** zúčastňovať sa na spolufinancovaných programoch, realizovať účinné kampane alebo rozvinúť ich vývozné aktivity.	(12) Okrem informačných a propagačných akcií je nevyhnutné, aby Komisia vytvorila a koordinovala služby technickej podpory na európskej úrovni, ***pričom treba zohľadniť osobitné charakteristiky každej krajiny,*** s cieľom ***informovať subjekty o druhoch programov, ktoré majú k dispozícii, a pomôcť im*** zúčastňovať sa na spolufinancovaných programoch, realizovať účinné kampane alebo rozvinúť ich vývozné aktivity. ***Komisia by mala vypracovať jednoduchú a komplexnú príručku, ktorá by pomohla potenciálnym príjemcom dodržiavať pravidlá a postupy***

súvisiace s touto politikou.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 12 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(12a) Úsilie o propagáciu výrobkov Únie na trhoch tretích krajín v niektorých prípadoch poškodzuje konkurencia napodobňujúcich produktov či falzifikátov. S cieľom chrániť výrobky Únie pred takýmito praktikami môže Komisia poskytovať poradenstvo a pomoc hospodárskym subjektom Únie. Túto úlohu možno dosiahnuť technickou podporou, ktorá patrí k opatreniam realizovaným z vlastnej iniciatívy, ktoré môže Komisia podľa tohto nariadenia prijať.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Informačné a propagačné akcie na podporu ***poľnohospodárskych*** výrobkov spolufinancované Úniou nie sú zamerané na ochranné známky ani na ich osobitný pôvod. Uvedenie známok alebo pôvodu však môže poskytnúť pákový efekt v rámci propagačných akcií, najmä v tretích krajinách. Je teda potrebné, pri dodržaní osobitných podmienok, ktoré sa stanovia, a najmä práv na ochranu priemyselného vlastníctva, zabezpečiť možnosť väčšmi zviditeľniť známky a pôvod, a zároveň udržať správnu rovnováhu s vyzdvihnutím všeobecných posolstiev zameraných na	(13) Informačné a propagačné akcie na podporu ***agropotravinárskych*** výrobkov spolufinancované Úniou nie sú zamerané na ochranné známky ani na ich osobitný pôvod. Uvedenie známok alebo pôvodu však môže poskytnúť pákový efekt v rámci propagačných akcií, najmä v tretích krajinách. Je teda potrebné, pri dodržaní osobitných podmienok, ktoré sa stanovia, a najmä práv na ochranu priemyselného vlastníctva, zabezpečiť možnosť väčšmi zviditeľniť známky a pôvod, a zároveň udržať správnu rovnováhu s vyzdvihnutím všeobecných posolstiev zameraných na

skutočné vlastnosti poľnohospodárskych a potravinárskych produktov na báze poľnohospodárskych výrobkov Únie.	skutočné vlastnosti poľnohospodárskych a potravinárskych produktov na báze poľnohospodárskych výrobkov Únie.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(14) Únia sa zaväzuje zjednodušiť regulačný rámec SPP. Je potrebné uplatniť tento prístup aj na nariadenie o informačných a propagačných akciách na podporu poľnohospodárskych výrobkov. Konkrétne treba zrevidovať zásady administratívneho riadenia informačných a propagačných programov s cieľom zjednodušiť ich a umožniť Komisii stanoviť pravidlá a postupy správy predkladania a výberu návrhov programov.	(14) Únia sa zaväzuje zjednodušiť regulačný rámec SPP. Je potrebné uplatniť tento prístup aj na nariadenie o informačných a propagačných akciách na podporu poľnohospodárskych výrobkov Konkrétne treba zrevidovať zásady administratívneho riadenia informačných a propagačných programov s cieľom zjednodušiť ich a umožniť Komisii stanoviť pravidlá a postupy správy predkladania a výberu návrhov programov ***po posúdení osobitných záujmov členských štátov***.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(18) S cieľom zabezpečiť súdržnosť a účinnosť akcií stanovených v tomto nariadení, ako aj ich dobré riadenie a efektívne využívanie finančných prostriedkov Únie, ***je potrebné delegovať na Komisiu*** právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o osobitné podmienky zviditeľnenia známok a uvedenie pôvodu výrobkov, kritériá oprávnenosti navrhujúcich subjektov, podmienky uskutočnenia súťaže vykonávacích subjektov, ako aj	(18) S cieľom zabezpečiť súdržnosť a účinnosť akcií stanovených v tomto nariadení, ako aj ich dobré riadenie a efektívne využívanie finančných prostriedkov Únie, právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy ***by sa mala delegovať na Komisiu,***, pokiaľ ide o osobitné podmienky zviditeľnenia známok a uvedenie pôvodu výrobkov, kritériá oprávnenosti navrhujúcich subjektov, podmienky uskutočnenia súťaže vykonávacích subjektov, ako aj

podmienky, podľa ktorých môže byť samotný navrhujúci subjekt oprávnený na vykonávanie určitých častí programu, a napokon osobitné podmienky oprávnenosti pre jednoduché programy týkajúce sa nákladov na informačné a propagačné akcie. Dôležité je najmä to, aby Komisia pristúpila k príslušným konzultáciám počas svojej prípravnej práce vrátane využitia externých expertov. ***Je potrebné, aby*** Komisia ***počas prípravy a vypracúvania*** delegovaných aktov ***dbala na to, aby boli všetky užitočné dokumenty zaslané včas, primeraným spôsobom a súčasne*** Európskemu parlamentu a Rade.	podmienky, podľa ktorých môže byť samotný navrhujúci subjekt oprávnený na vykonávanie určitých častí programu, ***pracovné programy stanovujúce strategické priority,*** a napokon osobitné podmienky oprávnenosti pre jednoduché programy týkajúce sa nákladov na informačné a propagačné akcie. Dôležité je najmä to, aby Komisia pristúpila k príslušným konzultáciám počas svojej prípravnej práce vrátane využitia externých expertov. ***Pri príprave a vypracovávaní*** delegovaných aktov ***by*** Komisia ***mala zabezpečiť, aby sa príslušné dokumenty súčasne, vo vhodnom čase a vhodným spôsobom postúpili Európskemu parlamentu a Rade***.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(20) Na zabezpečenie jednotných podmienok vykonávania tohto nariadenia by sa mali Komisii ***udeliť*** vykonávacie právomoci s cieľom prijať vykonávacie akty týkajúce sa ***pracovného programu stanovujúceho strategické priority***, ***výber*** jednoduchých programov, podmienok vykonávania, monitorovania a kontroly jednoduchých programov, pravidiel týkajúcich sa uzatvárania zmlúv o realizácii jednoduchých programov vybratých podľa tohto nariadenia, ako aj spoločného rámca na posúdenie vplyvu programov. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/201113b[17].	(20) Na zabezpečenie jednotných podmienok vykonávania tohto nariadenia by sa mali Komisii ***zveriť*** vykonávacie právomoci s cieľom prijať vykonávacie akty týkajúce sa ***výberu*** jednoduchých programov, podmienok vykonávania, monitorovania a kontroly jednoduchých programov, pravidiel týkajúcich sa uzatvárania zmlúv o realizácii jednoduchých programov vybratých podľa tohto nariadenia, ako aj spoločného rámca na posúdenie vplyvu programov. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/201113b[17].
[17]Nariadenie Európskeho parlamentu	[17]Nariadenie Európskeho parlamentu

a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).	a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 20 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(20a)Prostredníctvom vykonávacích aktov a vzhľadom na ich osobitný charakter by Komisia, konajúc bez uplatnenia nariadenia (EÚ) č. 182/2011, mala v prípade závažného narušenia, straty dôvery spotrebiteľov alebo iných osobitných problémov začať propagačné a informačné akcie.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia
Článok 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1a
	CIELE
	Akcie zamerané na poskytovanie informácií a propagačné akcie podľa tohto nariadenia sledujú tieto ciele:
	(a) zvýšiť trhový podiel poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov Únie s osobitným zameraním na trhy s najvyšším potenciálom rastu;
	(b) poskytovať informácie spotrebiteľom o prísnych normách, ktoré musia

	poľnohospodárske výrobky Únie spĺňať a ktoré vyplývajú z uplatňovania spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP);
	(c) zvyšovať informovanosť kvalitatívnych systémov Únie a ich uznávanie;
	(d) zvyšovať konkurencieschopnosť výrobkov Únie a zlepšovať ich profil v rámci Únie aj mimo nej;
	(e) obnoviť normálne trhové podmienky v prípade závažného narušenia trhu, straty dôvery spotrebiteľov alebo iných osobitných problémov;

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia
Článok 2 – názov

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Akcie na vnútornom trhu	Akcie na vnútornom trhu ***a trhoch tretích krajín***
Na vnútornom trhu sú oprávnené tieto akcie:	Oprávnené akcie ***sú*** tieto:
a) informačné akcie, ktorých cieľom je upriamiť pozornosť na osobitosti spôsobov poľnohospodárskej ***výroby*** Únie, najmä pokiaľ ide o bezpečnosť potravín, ***pravosť***, nutričnú a zdravotnú hodnotu, dobré životné podmienky zvierat alebo ohľad na životné prostredie;	***(***a) informačné akcie, ktorých cieľom je upriamiť pozornosť na osobitosti spôsobov poľnohospodárskej ***a potravinárskej*** výroby Únie, najmä pokiaľ ide o bezpečnosť potravín, ***kvalitu, označovanie, vysledovateľnosť, udržateľnosť, sociálne normy, kultúrne tradície, chuť,*** nutričnú a zdravotnú hodnotu, dobré životné podmienky zvierat alebo ohľad na životné prostredie;
(b) informačné akcie zamerané na témy uvedené v článku 5 ods. 4.	(b) informačné akcie zamerané na ***zdôraznenie vlastností poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov a*** na témy uvedené v článku 5 ods. 4;
	(ba) informačné akcie zamerané na zdôraznenie podstatných vlastností

	poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov;
	(bb) propagačné akcie zamerané na zvýšenie predaja poľnohospodárskych a spracovateľských výrobkov na báze poľnohospodárskych výrobkov Únie;
	(bc) informačné akcie zamerané na ochranu pravosti chránených označení pôvodu, chránených zemepisných označení a zaručených tradičných špecialít.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia
Článok 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 3	***vypúšťa sa***
Akcie v tretích krajinách V	
tretích krajinách sú oprávnené tieto akcie:	
a) informačné akcie, ktorých cieľom je upriamiť pozornosť na vlastnosti poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov a na témy uvedené v článku 5 ods. 4;	
b) propagačné akcie, ktorých cieľom je zvýšiť predaj poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov pochádzajúcich z EÚ.	

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Informačné a propagačné akcie nie sú zamerané na ochranné známky. Tieto	(1) Informačné a propagačné akcie nie sú zamerané na ochranné známky. Tieto

známky výrobkov však môžu byť viditeľné pri predvádzaní alebo ochutnávke výrobkov a na informačných a propagačných materiáloch za ***osobitných*** podmienok, ***ktoré sa prijmú podľa článku 6 písm. a).***	známky výrobkov však môžu byť viditeľné pri predvádzaní alebo ochutnávke výrobkov a na informačných a propagačných materiáloch za ***týchto*** podmienok:

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – písmeno a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(a) musia sa uviesť viaceré známky,

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – písmeno b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(b) musí sa uviesť každá značka člena navrhujúceho subjektu;

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – písmeno c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(c) každá značka by mala byť rovnako viditeľná a

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – písmeno d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(d) pri grafickej prezentácii značky sa musí použiť menší formát ako pre odkaz na akciu.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Informačné a propagačné akcie nepodnecujú k spotrebe určitého produktu z dôvodu jeho pôvodu. Pôvod výrobkov však môže byť viditeľný na informačných a propagačných materiáloch za ***osobitných*** podmienok, ***ktoré sa prijmú podľa článku 6 písm. b).***	(2) Informačné a propagačné akcie nepodnecujú k spotrebe určitého produktu z dôvodu jeho pôvodu. Pôvod výrobkov však môže byť viditeľný na informačných a propagačných materiáloch za ***týchto*** podmienok:

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 2 – písmeno a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(a) v prípade registrovaných výrobkov podľa nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 sa musí použiť chránená forma,

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 2 – písmeno b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(b) v prípade akcií pre vnútorný trh sa pôvod musí prezentovať iba v grafickom formáte menšom ako pre informačnú akciu Únie a

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 2 – písmeno c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(c) v prípade akcií pre trhy tretích krajín sa pôvod musí prezentovať v rovnakej veľkosti ako pre informačnú akciu Únie.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(a) poľnohospodárske výrobky vymenované v zozname uvedenom v prílohe I k Zmluve o fungovaní Európskej únie (ďalej len „zmluva“) s výnimkou ***produktov rybolovu a akvakultúry vymenovaných v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. [COM(2011) 416]*** ***a*** tabaku;	(a) poľnohospodárske výrobky vymenované v zozname uvedenom v prílohe I k Zmluve o fungovaní Európskej únie (ďalej len „zmluva“) s výnimkou tabaku;

---

[19]Nariadenie (EÚ) č. [COM(2011) 416] z … o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry (Ú. v. EÚ …..).

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno aa (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(aa) bavlna;

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) potravinárske produkty na báze poľnohospodárskych výrobkov ***vymenované v bode I prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012***;-{}-	***(***b) potravinárske produkty na báze poľnohospodárskych výrobkov;

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Víno ***môže byť predmetom informačných a propagačných akcií pod podmienkou, že predmetom zvažovaného programu sú aj ďalšie výrobky uvedené v odseku 1 písm. a) alebo b).***	2. Víno ***s označením pôvodu alebo s chráneným zemepisným označením, ako aj vína, v ktorých sa uvádza odroda viniča hroznorodého, môžu byť predmetom informačných a propagačných akcií***.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V prípade liehovín uvedených v odseku 1 písm. c) a vína, ako je uvedené v odseku 2, sú akcie zamerané na vnútorný trh obmedzené na informovanie spotrebiteľov ***o európskych systémoch kvality týkajúcich sa zemepisných označení***.	3. V prípade liehovín uvedených v odseku 1 písm. c) a vína, ako je uvedené v odseku 2, sú akcie zamerané na vnútorný trh obmedzené na informovanie spotrebiteľov ***o témach určených v odseku 4 a o príslušných označeniach týkajúcich sa spotreby***.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Výrobky pochádzajúce z rybolovu a akvakultúry môžu podliehať informačným a propagačným akciám v tretích krajinách len vtedy, keď príslušné programy zahŕňajú aj iné druhy výrobkov uvedené v odseku 1 písm. a), b) alebo c).

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3b. Výrobky uvedené v odseku 1 písm. b) môžu byť súčasťou informačných a propagačných akcií vtedy, ak do príslušného programu patria aj iné druhy výrobkov uvedené v odseku 1 písm. a) alebo c) a keď tieto výrobky nepredstavujú viac ako 20 % všetkých výrobkov oprávnených na akcie.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 3 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3c. Pokiaľ ide o výrobky uvedené v odseku 1 písm. b), uprednostniť by sa mali výrobky, ktorých surovinovým pôvodom je preukázateľne Únia.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Témy uvedené v článku 2 písm. b) ***a v článku 3*** sú:	4. Témy uvedené v článku 2 písm. b) sú:

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 4 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(ca) vnútroštátne systémy osvedčovania kvality, ktoré musia byť v súlade s odsekom 4 a.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Osvedčovanie kvality uvedené v odseku 4 ca možno podporiť ako súčasť informačných a propagačných akcií v tretích štátoch alebo informačných akcií v prípade kríz v oblasti zdravia. Odkazy na osvedčovanie kvality by mali byť vždy sekundárne až po hlavnom európskom posolstve akcií.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia
Článok 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 6	***vypúšťa sa***
Delegované právomoci	
Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 23, pokiaľ ide o:	
(a) osobitné podmienky viditeľnosti ochranných známok pri predvádzaní alebo ochutnávke výrobkov a na informačných a propagačných materiáloch, ako sa uvádza v článku 4 ods. 1;	
(b) podmienky týkajúce sa uvádzania pôvodu výrobkov, ako sa uvádza v článku 4 ods. 2.	

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia
Článok 7 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) vnútroštátne odborné alebo medziodvetvové organizácie;	***(***a) vnútroštátne odborné alebo medziodvetvové organizácie ***zastupujúce***

	príslušné odvetvie/odvetvia v niektorom alebo vo viacerých členských štátoch;

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia
Článok 7 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) odborné alebo medziodvetvové organizácie Únie;	***(***b) odborné alebo medziodvetvové organizácie Únie ***zastupujúce príslušné odvetvie/odvetvia na úrovni Únie;***

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia
Článok 7 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) organizácie výrobcov alebo združenia organizácií výrobcov, ako sú vymedzené v článkoch ***106*** a ***107*** nariadenia (EÚ) ***XXX/20***… ***[z ..., ktorým*** sa ***zriaďuje spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (COM(2011) 626)];***	c) organizácie výrobcov alebo združenia organizácií výrobcov, ako sú vymedzené v článkoch ***152*** a ***156*** nariadenia (EÚ) ***č. XXX/1308***… ***a uznané členskými štátmi.***

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia
Článok 7 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(ca) skupiny určené v článku 3 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zastupujúce systémy kvality, ktoré sú

	predmetom týchto programov.

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Informačné a propagačné akcie prispievajú k posilneniu konkurencieschopnosti európskeho poľnohospodárstva na vnútornom trhu, ako aj v tretích krajinách. Ciele, ktoré sa majú dosiahnuť, budú stanovené v pracovnom programe, ako sa uvádza v odseku 2.	***vypúšťa sa***

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia ***prijíma, prostredníctvom vykonávacieho aktu, pracovný program***, v ktorom sú uvedené sledované ciele, priority, predpokladané výsledky, spôsob realizácie a celková suma plánu financovania. Obsahuje tiež hlavné kritériá hodnotenia, opis akcií, ktoré sa majú financovať, schválené sumy pre každý typ akcie, orientačný harmonogram realizácie a v prípade grantov maximálnu výšku spolufinancovania.	Komisia je ***oprávnená v súlade s článkom 23 a na základe cieľov uvedených v článku 1a prijať delegované akty týkajúce sa prijímania pracovného programu***, v ktorom sú uvedené sledované ciele, priority, predpokladané výsledky, spôsob realizácie a celková suma plánu financovania. Obsahuje tiež hlavné kritériá hodnotenia, opis akcií, ktoré sa majú financovať, schválené sumy pre každý typ akcie, orientačný harmonogram realizácie a v prípade grantov maximálnu výšku spolufinancovania.

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Pri vypracúvaní tohto programu Komisia zohľadňuje osobitné znevýhodňujúce prírodné podmienky horských oblastí, ostrovov a najvzdialenejších oblastí.

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2 – pododsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Pri vypracúvaní daného programu Komisia zohľadňuje príležitosti, ktoré trhy ponúkajú, a potrebu doplniť a zintenzívniť úsilie, ktoré vyvíjajú členské štáty a hospodárske subjekty tak na trhu Únie, ako aj v tretích krajinách, s cieľom zaručiť ucelenú informačnú a propagačnú politiku. Na tento účel požiada o stanovisko členské štáty, ako aj poradnú skupinu uvedenú v článku 25.

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Vykonávací akt uvedený v prvom pododseku sa prijíma v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 24 ods. 3.	***vypúšťa sa***

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Pracovný program trvá tri roky, no každoročne sa môže prehodnocovať.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Pracovný program uvedený v odseku 1 sa realizuje tým, že Komisia uverejní:	3. Pracovný program uvedený v odseku 1 sa realizuje tým, že Komisia ***dvakrát za rok*** uverejní:

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3a) Výzvy na predkladanie návrhov uvedené v odseku 3 písm. a) a b) zohľadňujú osobitné znevýhodňujúce prírodné podmienky horských oblastí, ostrovov a najvzdialenejších oblastí.

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Komisia môže realizovať informačné a propagačné akcie, ako sú opísané v ***článkoch 2 a 3***. Tieto akcie môžu mať najmä formu účasti na obchodných veľtrhoch a výstavách medzinárodného významu, a to prostredníctvom výstavných stánkov alebo činností zameraných na propagáciu výrobkov Únie.	1. Komisia môže realizovať informačné a propagačné akcie, ako sú opísané v ***článku 2 pre všetky výrobky oprávnené v súlade s týmto nariadením.*** Tieto akcie môžu mať najmä formu ***misií na vysokej úrovn***i, účasti na obchodných veľtrhoch a výstavách medzinárodného významu, a to prostredníctvom výstavných stánkov alebo činností zameraných na propagáciu výrobkov Únie.

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia rozvíja služby technickej podpory najmä so zreteľom na podporu spoznávania rôznych trhov, udržanie dynamickej profesionálnej siete okolo informačnej a propagačnej politiky a zlepšenie informovanosti o legislatívnych ustanoveniach týkajúcich sa vypracúvania a realizácie programov.	2. Komisia rozvíja služby technickej podpory najmä so zreteľom na podporu spoznávania rôznych trhov ***vrátane financovania prieskumných obchodných stretnutí***, udržanie dynamickej profesionálnej siete okolo informačnej a propagačnej politiky***, poradenstvo a pomoc subjektom, pokiaľ ide o ochranu ich výrobkov pred napodobeninami a falzifikátmi v tretích štátoch,*** a zlepšenie informovanosti o legislatívnych ustanoveniach týkajúcich sa vypracúvania a realizácie programov. ***Komisia vypracuje jednoduchú komplexnú príručku, ktorá pomôže potenciálnym príjemcom dodržiavať pravidlá a postupy súvisiace s touto politikou.***

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Komisia prijme vykonávacie akty, na základe ktorých sa začnú propagačné a informačné akcie v prípade vážneho narušenia trhu, straty dôvery spotrebiteľov alebo iných konkrétnych problémov uvedených v článku 1 písm. a). Týmito vykonávacími aktmi sa zaručí urýchlená a účinná realizácia akcií. Tieto vykonávacie akty by sa mali prijímať bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 24 ods. 2.
	Prostriedky pridelené na existujúce a schválené informačné a propagačné akcie sa neznížia ani v prípade akcie, ktorú Komisia podnikne v prípade vážneho narušenia trhu, straty dôvery spotrebiteľov alebo iných konkrétnych problémov uvedených v článku 1 a písm. e).

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Komisia po výzve na predkladanie návrhov uvedenej v článku 8 ods. 3 písm. a) pristúpi k hodnoteniu a výberu návrhov jednoduchých programov.	1. ***Po informovaní členských štátov a prijatí ich stanovísk*** Komisia po výzve na predkladanie návrhov uvedenej v článku 8 ods. 3 písm. a) pristúpi k hodnoteniu a výberu návrhov jednoduchých programov.

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Finančný príspevok Únie na jednoduché programy ***neprekročí 50 %*** oprávnených výdavkov na pomoc. Zvyšok výdavkov znášajú výhradne navrhujúce subjekty.	1. Finančný príspevok Únie na jednoduché programy ***predstavuje minimálne 75 %*** oprávnených výdavkov na pomoc. Zvyšok výdavkov znášajú výhradne navrhujúce subjekty.

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Percentuálny podiel uvedený v odseku 1 je stanovený na 60 % pre:	***vypúšťa sa***
a) jednoduchý program zameraný na jednu alebo viacero tretích krajín;	
b) informačné a propagačné akcie zamerané na ovocie a zeleninu určené konkrétne pre deti v školských zariadeniach Únie.	

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Podiel príspevku Únie v prípade vážneho narušenia trhu, straty dôvery spotrebiteľov alebo iných konkrétnych problémov uvedených v článku 1 a písm. e je minimálne 85 %.

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh nariadenia
Článok 18

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Maximálna výška spolufinancovania je stanovená na ***60 %*** celkových oprávnených nákladov v prípade kombinovaných programov. Zvyšok výdavkov znášajú výhradne navrhujúce subjekty.	***1.*** Maximálna výška spolufinancovania je stanovená na ***minimálne 75 %*** celkových oprávnených nákladov v prípade kombinovaných programov. Zvyšok výdavkov znášajú výhradne navrhujúce subjekty.

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh nariadenia
Článok 18 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Podiel príspevku Únie v prípade vážneho narušenia trhu, straty dôvery spotrebiteľov alebo iných konkrétnych problémov uvedených v článku 1 a písm. e je stanovený na minimálne 85 %.

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh nariadenia
Článok 21 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(a) osobitné podmienky, za ktorých každý navrhujúci subjekt uvedený v článku 7 môže predložiť program najmä s cieľom zabezpečiť reprezentatívnosť a významný dosah programu;	***vypúšťa sa***

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh nariadenia
Článok 21 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(da) podmienky na zabezpečenie toho, aby sa uprednostňovali značky, ktoré vlastnia malé a stredné podniky, v prípade programov, ktoré zabezpečujú prítomnosť obchodných značiek, v súlade s článkom 4;

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh nariadenia
Článok 21 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(db) podmienky na zabezpečenie toho, aby sa uprednostňovali projekty, ktoré propagujú výrobky vyrobené z poľnohospodárskych surovín z krajín navrhujúcich subjektov, v prípade programov, ktoré sa zameriavajú na spracované výrobky podľa článku 5 ods. 1 písm. b).

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh nariadenia
Článok 23 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedená v tomto nariadení sa na Komisiu prenáša na ***neurčité*** obdobie od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.	2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v tomto nariadení sa Komisii udeľuje na obdobie ***piatich rokov*** od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh nariadenia
Článok 24 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 4 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.	***vypúšťa sa***

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh nariadenia
Článok 25 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
V rámci vykonávania tohto nariadenia sa Komisia ***môže poradiť*** s poradnou skupinou pre „propagovanie poľnohospodárskej produkcie“ zriadenou rozhodnutím Komisie 2004/391/ES[27].-{}-	V rámci vykonávania tohto nariadenia sa Komisia ***poradí*** s poradnou skupinou pre propagovanie poľnohospodárskej produkcie zriadenou rozhodnutím Komisie 2004/391/ES[27].
[27]Rozhodnutie Komisie 2004/391/ES z 23. apríla 2004 o poradných skupinách zaoberajúcich sa otázkami spadajúcimi pod rámec spoločnej poľnohospodárskej politiky EÚ (Ú. v. EÚ L 120, 24.4.2004, s. 50).	[27]Rozhodnutie Komisie 2004/391/ES z 23. apríla 2004 o poradných skupinách zaoberajúcich sa otázkami spadajúcimi pod rámec spoločnej poľnohospodárskej politiky EÚ (Ú. v. EÚ L 120, 24.4.2004, s. 50).

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh nariadenia
Článok 25 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Poradná skupina pre propagovanie by mala byť začlenená do práce na

pracovnom programe uvedenom v článku 8.

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh nariadenia
Článok 27 – odsek – -1 (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	- 1. Najneskôr do 31. decembra 2017 Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade priebežnú správu o uplatňovaní tohto nariadenia vrátane miery osvojenia v jednotlivých členských štátoch spolu s vhodnými návrhmi. Na žiadosť Európskeho parlamentu Komisia predloží predbežnú správu gestorskému výboru.

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh nariadenia
Článok 27

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia do 31. decembra ***[***2020***]*** predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní tohto nariadenia spolu s prípadnými vhodnými návrhmi.	Komisia do 31. decembra 2020 predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní tohto nariadenia spolu s prípadnými vhodnými návrhmi. ***Na žiadosť Európskeho parlamentu Komisia predloží správu gestorskému výboru.***

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh nariadenia
Článok 28

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 28	***vypúšťa sa***
Článok 28 Zmena nariadenia (EÚ) č. …/20… [COM(2011) 626]	
Nariadenie (EÚ) č. .../20... [COM(2011) 626] sa mení takto:	
a) v článku 34 ods. 2 sa vkladá tento pododsek:	
„Vnútroštátna stratégia musí byť zlučiteľná so strategickými prioritami vymedzenými v pracovnom programe uvedenom v článku 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. XXX*.	
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. …/2012 o informačných a propagačných akciách na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu a v tretích krajinách (Ú. v. EÚ L...).	
b) v článku 43 sa vkladá tento odsek:	
‘5. Opatrenia uvedené v odseku 1 sú zlučiteľné so strategickými prioritami vymedzenými v pracovnom programe uvedenom v článku 6 nariadenia (EÚ) č. XXX.“	

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Návrh Komisie je vítaný, pretože prichádza v čase transformácie Spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) a období, keď výrobcovia v EÚ čelia čoraz silnejšej konkurencii tretích štátov. Za súčasnej hospodárskej situácie je vhodné zvýšiť hodnotu výrobkov EÚ tak, aby mohla účinne čeliť globalizácii obchodu, zvýšiť trhové podiely v rámci Európskej únie aj mimo nej a reagovať na krízové situácie. Návrh Komisie by sa mal zlepšiť tak, že do základného aktu sa zahrnie zoznam konkrétnych cieľov tohto nariadenia a že nariadenie by sa malo prednostne zameriavať na malé a stredné podniky.

Toto nariadenie EÚ o propagačných akciách by malo poskytovať flexibilný právny základ umožňujúci rýchlu reakciu na poľnohospodárske krízy spôsobené kolapsom cien alebo epidémiami. Potravinová kauza, ktorú vyvolala baktéria e-coli, odhalila nedostatky SPP, keď sa mali prijať urýchlené opatrenia na obnovu dôvery spotrebiteľov. Spravodajkyňa navrhuje zaviesť postup pre naliehavé prípady na zavádzanie informačných a propagačných akcií v prípade zdravotných kríz alebo narušenia trhu.

Návrh Komisie zaradiť ochranné známky a označenie pôvodu výrobkov do informačných a propagačných kampaní je veľkým krokom vpred, pretože mnohé renomované výrobky môžu slúžiť ako podnet pre iné, spotrebiteľsky menej známe.

Ďalšou zásadnou zmenou, ktorú návrh obsahuje, je zavedenie priameho riadenia cezhraničných programov zo strany Komisie. Opatrenia tohto druhu boli doteraz brzdené problémami s koordináciou medzi členskými štátmi, no návrh teraz ich šírenie umožní.

Komisia navrhuje vyčleniť 75 % prostriedkov na výdavky pre vonkajší trh. Pri stanovovaní takéhoto kvantitatívneho cieľa Komisia predčasne odhaduje, ako sa budú trhy v budúcnosti vyvíjať, pričom zabúda na vnútorný trh, ktorý je aj naďalej hlavným trhom pre výrobky EÚ. Spravodajkyňa súhlasí s podporou akcií na vonkajšom trhu, na ktoré v súčasnosti plynie len 30 % prostriedkov, no nesúhlasí so stanovením pevného cieľa týkajúceho sa výdavkov. Priame riadenie cezhraničných programov zo strany Komisie bude nepochybne znamenať realizáciu väčšieho počtu akcií v tretích štátoch a zdôraznenie prístupu EÚ.

Komisia rozlišuje medzi opatreniami, ktoré možno zaviesť na vnútornom trhu a opatreniami, ktoré možno realizovať v tretích krajinách, čo je rozlišovanie, ktoré v súčasnom nariadení neexistuje a ktoré ohrozí flexibilitu tohto nástroja SPP. Spravodajkyňa navrhuje zachovať iba jednu klasifikácie pre opatrenia, ktoré možno financovať tak v rámci Európskej únie, ako aj mimo nej. Týmto spôsobom by sa nevylúčila podpora akcií na vnútornom trhu a spotrebitelia v tretích krajinách by boli informovaní o vysokých normách, ktoré musia spĺňať výrobcovia v EÚ, pričom tento fakt nie je predmetom súčasného návrhu Komisie.

Návrh však zabezpečuje vínu len obmedzený prístup k podporným opatreniam, ktoré sú financované na základe tohto nariadenia. Spravodajkyňa sa však nazdáva, že víno by malo figurovať na zozname oprávnených výrobkov rovnako, ako ostatné poľnohospodárske odvetvia. Víno je vlajkovou loďou európskych výrobkov a v propagačných a informačných kampaniach môže podnietiť spotrebu ostatných s ním súvisiacich výrobkov. Víno by taktiež nemalo byť ukrátené o možnosť poberať financovanie na základe tohto nariadenia v akciách

zameraných iba na víno, čo by umožnilo ťažiť najmä z výhod, ktoré ponúka priame riadenie cezhraničných programov zo strany Komisie. V súčasnosti sa propagačné a informačné opatrenia regulované prostredníctvom spoločnej organizácie trhu uskutočňujú v rámci vinárskych programov spravovaných členskými štátmi, lenže táto situácia v praxi sťažuje zavádzanie spoločných opatrení.

Návrh zrušuje vnútroštátne spolufinancovanie opatrení na poskytovanie informácií a propagačných opatrení. To znamená, že príspevky hospodárskych subjektov sa značne zvýšia, čo sťaží možnosť podnikov – už beztak oslabených hospodárskou krízou – podieľať sa na informačných a propagačných akciách. Spravodajkyňa získala náležitý počet stanovísk proti zrušeniu spolufinancovania členskými štátmi, aj keď bolo toto spolufinancovanie vždy dobrovoľné. Táto správa zohľadňuje všeobecné smerovanie, a teda v niektorých prípadoch zahrnúť aj zvýšenie spolufinancovania EÚ, napríklad v prípade financovania akcií na obnovu normálnych trhových podmienok po vypuknutí poľnohospodárskej krízy.

Rozšírenie zoznamu oprávnených výrobkov je ďalší chvályhodný aspekt návrhu Komisie, keďže súčasné obmedzenie opatrení na veľmi malý počet výrobkov je nezmyselné. Na tomto mieste treba tiež pripomenúť vyhlásený zámer Komisie prakticky štvornásobne zvýšiť objem prostriedkov na tieto akcie v roku 2020. Spravodajkyňa sa vyslovuje za otvorenie tejto schémy na výrobky, ktoré sa neuvádzajú v prílohe I zmluvy, no s výhradou, aby sa zabezpečilo prednostné postavenie primárneho sektora. V súvislosti s hospodárskou krízou by bolo vhodné vyvinúť maximálne úsilie a využiť podporu, ktorú môžu poskytnúť určité spotrebiteľsky známe výrobky spracovateľského odvetvia v kampaniach spojených s poľnohospodárskymi výrobkami.

Ďalšou inováciou v návrhu Komisie je zavedenie služby technickej podpory pre hospodárske subjekty, čo je podpora, ktorá by mala podľa spravodajkyne obsahovať poradenstvo a pomoc s cieľom lepšie chrániť výrobky EÚ pred napodobňujúcimi a falšovanými výrobkami z tretích krajín.

K pracovného programu treba dodať, že správa sa jasne snaží o zavedenie pravidelnosti a treba tiež zdôrazniť, že pri príprave pracovného programu musí Komisia zaručiť zásadu doplnkového charakteru a zásadu súdržnosti, ktoré sa doteraz dodržiavali v iných programoch, ktoré členské štáty či hospodárske subjekty presadzovali, ako aj to, že do základného aktu sa musí zahrnúť plnenie cieľov.

POSTUP

Názov	Informačné a propagačné akcie na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu a v tretích krajinách
Referenčné čísla	COM(2013)0812 – C7-0416/2013 – 2013/0398(COD)
Dátum predloženia v EP	21.11.2013
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	AGRI 9.12.2013
Výbory požiadané o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	CONT IMCO 9.12.2013 9.12.2013
Bez predloženia stanoviska Dátum rozhodnutia	CONT IMCO 18.12.2013 17.12.2013
Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko dátum vymenovania	Esther Herranz García 5.11.2013
Prerokovanie vo výbore	9.12.2013 17.12.2013
Dátum prijatia	18.3.2014
Výsledok záverečného hlasovania:	+: 19 –: 12 0: 3
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	John Stuart Agnew, Eric Andrieu, Liam Aylward, Luis Manuel Capoulas Santos, Michel Dantin, Albert Deß, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Robert Dušek, Hynek Fajmon, Julie Girling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, George Lyon, Gabriel Mato Adrover, James Nicholson, Rareş-Lucian Niculescu, Britta Reimers, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella, Janusz Wojciechowski
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	María Auxiliadora Correa Zamora, Jill Evans, Sandra Kalniete, Maria do Céu Patrão Neves, Milan Zver
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Pablo Arias Echeverría, Ricardo Cortés Lastra, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Vicente Miguel Garcés Ramón, Andrzej Grzyb, Cristina Gutiérrez-Cortines, Carlos José Iturgaiz Angulo
Dátum predloženia	21.3.2014